



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Aluekehitysvaliokunta

2011/0405(COD)

5.6.2012

LAUSUNTO

aluekehitysvaliokunnalta

ulkoasiainvaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan naapuruuspolitiikan rahoitusvälineen perustamisesta
(COM(2011)0839 – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD))

Valmistelija: Joachim Zeller

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Euroopan naapuruuspolitiikka (ENP) laadittiin vuonna 2004, ja sen piiriin kuuluu EU:n rajojen itä- ja eteläpuolella seuraavat 16 kumppania: Algeria, Armenia, Azerbaidžan, Egypti, Georgia, Israel, Jordania, Libanon, Libya, Marokko, miehitettyt palestiinalaisalueet, Moldovan tasavalta, Syyria, Tunisia, Ukraina ja Valko-Venäjä. EU tarjoaa ENP:n puitteissa naapureilleen erityissuhteen, jossa kumpikin osapuoli sitoutuu sellaisiin arvoihin ja periaatteisiin kuin demokratia ja ihmisoikeudet, oikeusvaltioperiaate, hyvä hallintotapa, markkinatalouden periaatteet ja kestävä kehitys, ilmastonmuutostoimet mukaan lukien. ENP antaa mahdollisuuden myös poliittiseen assosiaatioon ja taloudelliseen yhdentymiseen sekä liikkuvuuden ja ihmisten välisen vuorovaikutuksen lisäämiseen. Tulevassa monivuotisessa rahoituskehyksessä 2014–2020 ENP on määrä rahoittaa kohdennetulla välineellä, Euroopan naapuruuspolitiikan rahoitusvälineellä (ENI), joka kattaa edellä mainitut 16 kumppanimaata ja Venäjän. Komission ehdotuksessa tiedostetaan monet niistä muutoksista, jotka ovat osoittautuneet välttämättömiksi Euroopan naapuruuspolitiikan täytäntöönpanossa tähän mennessä. Valmistelija on periaatteessa samaa mieltä tästä lähestymistavasta.

Voidaan kuitenkin todeta, että asetukseen on tehtävä tiettyjä mukautuksia, erityisesti mitä tulee aluekehityspolitiikkaan. Tämä koskee ensinnäkin suunniteltuja rajat ylittävää yhteistyötä koskevia ohjelmia ja erityisesti tähän tarkoitukseen ehdotetun rahoituksen laajuutta siinä määrin, että voisi olla jopa viisasta harkita rajat ylittävää yhteistyötä koskevaa erillistä asetusta. Siksi valmistelija ehdottaa, että näiden ohjelmien ENI-rahoituksen osuus tasataan (seitsemän prosenttiyksikön tasolle) koko alueellisen yhteistyön tavoitetta koskevan Euroopan parlamentin johdonmukaisen lähestymistavan perusteella. Lisäksi esitetään erityinen viittaus eurooppalaiseen alueellisen yhteistyön yhtymään ja tuodaan esiin asema, joka tällä välineellä on määrä olla tulevan koheesiopolitiikan täytäntöönpanossa sekä EU:n rajojen sisä- että ulkopuolella sen jälkeen kun sen käynnissä oleva uudistus on saatettu päätökseen.

Kumppanuuden ja monitasoisen hallinnon periaatteiden on muodostettava vankka perusta Euroopan naapuruuspolitiikalle samoin kuin koheesiopolitiikalle, jotta mahdollisimman monet kumppanit, joilla tarkoitetaan erityisesti paikallisia ja alueellisia viranomaisia naapuruuskumppanimaissa, voisivat osallistua kyseiseen politiikkaan. Samalla tavalla on otettava mukaan valtiosta riippumattomat järjestöt (kansalaisjärjestöt). Kaikki näin määritellyt kumppanit on otettava mukaan ENI:n yhteisten toimintaohjelmien suunnitteluun, täytäntöönpanoon ja valvontaan. Tätä varten näihin ohjelmiin olisi sisällyttävä pakollinen uudelleentarkastelu unionin monivuotisen rahoituskehysten soveltamisajan puolivälissä, kuten muissa unionin politiikoissa. Valmistelija on sen vuoksi ehdottanut kattavaa ratkaisua tähän kysymykseen.

Yleisemmin voidaan sanoa, että edellä mainitut toimet ovat osa demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskevia pyrkimyksiä, joihin Euroopan unionin politiikoissa olisi sitouduttava. Siksi ehdotetaan uutta johdanto-osan kappaletta, jotta voidaan viitata uusiin tätä koskeviin ratkaisuihin. Koska Euroopan naapuruuspolitiikalla pyritään kehittämään demokraattisia ja kansalaisyhteiskunnan instituutioita Euroopan unionia ympäröivällä alueella, ENI-rahoitusta olisi jaettava monipuolisesti ja tasapainoisesti siten, että se vastaisi kyseisen politiikan piiriin kuuluvien valtioiden ja alueiden moninaisuutta. Lisäksi, kun pidetään mielessä, että tällaiset kriteerit voidaan määrittellä ennakoita ainoastaan tiettyyn

laajuuteen asti, valmistelija esittää, että ainakin joitakin niihin liittyviä kysymyksiä voidaan määritellä delegoidussa säädöksessä, jolla asetus pannaan täytäntöön, kunhan tätä edellytetään yksiselitteisesti itse asetuksessa. Olisi erittäin myönteistä, jos kuitenkin kävisi ilmi, että kriteerit olisi mahdollista määritellä riittävän tarkasti asetuksessa.

TARKISTUKSET

Aluekehitysvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa ulkoasiainvaliokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) EU:n olisi myös edistettävä syrjäisimpien alueiden alueellista yhteistyötä naapurivaltioidensa kanssa, sillä ilman syrjäisimpiä alueitaan EU:lla ei olisi näitä kiintopisteitä muissa maanosissa ja EU:n politiikka olisi paljon rajoittuneempaa;

Tarkistus 2

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale**

Komission teksti

Tarkistus

(8) Tästä välineestä ja Euroopan aluekehitysrahastosta olisi tuettava rajat ylittävän yhteistyön ohjelmia Euroopan unionin ulkorajoilla kumppanimaiden ja jäsenvaltioiden välillä, jotta voidaan edistää kokonaisvaltaista ja kestäväää alueellista kehitystä toistensa naapureina olevien raja-alueiden välillä sekä tasapainoista alueellista yhdentymistä koko yhteisössä ja yhteisön ja sen naapurimaiden kesken.

(8) Jotta rajat ylittävä yhteistyö Euroopan unionin ulkorajoilla olisi selkeää, joustavaa ja tehokasta, tästä asiasta olisi laadittava erillinen ja osallistava lainsäädäntöpaketti.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 a) Olisi korostettava demokratian ja ihmisoikeuksien lujittamisen merkitystä, ja tätä varten olisi tehtävä aloitteita eurooppalaisen demokratiarahaston kaltaisten kestävien uusien mekanismien luomiseksi.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 a) Lähtökohtana olisi oltava yhteistyössä toteutettava hallinnointi, yhdenmukaistaminen Euroopan alueellisen yhteistyön käytäntöjen kanssa sekä todellinen yhteistyö. Säätelyperusta mahdollistane, että osallistujamaat voivat sopia erilaisista hallintotavoista.

Perustelu

Säätelyperusta mahdollistaa, että osallistujamaat voivat sopia erilaisista hallintotavoista. ENPI:n rajat ylittävän yhteistyön ohjelmat ulkorajoilla toimivat hyvin erilaisissa ympäristöissä: joissakin yhteistyö on tiiviimpää ja kumppanimaa osallistuu siihen huomattavalla panoksella, toiset ovat lähinnä teknisen avun ohjelmia.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 b) Pyrkimys taloudellisen, sosiaalisen

ja alueellisen yhteenkuuluvuuden saavuttamiseen on yksi unionin keskeisiä piirteitä, ja se olisi tuotava mahdollisuuksien mukaan esiin unionin naapurustossa osana molempia osapuolia hyödyttävää monitasoisen hallinnon prosessia, johon osallistuvat erityisesti alueelliset ja paikalliset viranomaiset. Tämän yhteistyön alueellinen ulottuvuus korostuu eniten unionin naapurustossa rajat ylittävänä yhteistyönä, vaikka siihen sisältyy kansainvälisiä ja alueiden välisiä piirteitä.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(10 a) Euroopan unioni on sitoutunut pohjoisen ulottuvuuden kumppanuuteen ja on siksi velvollinen kehittämään tähän yhteistyöhön osallistumisen mahdollistavia instrumentteja. Jotta pohjoisen ulottuvuuden rahoituksen jatkuvuudesta saataisiin kattava kuvaus seuraavan ohjelmakauden osalta, asiaan liittyvät säädökset olisi koottava tähän asetukseen.

Perustelu

Pohjoisella ulottuvuudella on vahva alueellinen luonne, minkä lisäksi siihen osallistuvat maat harjoittavat yhteistyötä ENI CBC -ohjelmien kautta.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(15) Unionin ja sen jäsenvaltioiden olisi parannettava naapurimaiden kanssa

(15) Unionin ja sen jäsenvaltioiden olisi parannettava naapurimaiden kanssa

tehtävää yhteistyötä koskevien politiikkojensa johdonmukaisuutta ja täydentävyyttä. Jotta unionin tekemä ja jäsenvaltioiden tekemä yhteistyö täydentäisivät ja vahvistaisivat toisiaan, on syytä säätää yhteisestä ohjelmoinnista, jota olisi toteutettava aina kun se on mahdollista ja asianmukaista.

tehtävää yhteistyötä koskevien politiikkojensa johdonmukaisuutta, **tehokkuutta** ja täydentävyyttä. Jotta unionin tekemä ja jäsenvaltioiden tekemä yhteistyö täydentäisivät ja vahvistaisivat toisiaan **erityisesti energian, liikenteen, koulutuksen ja tutkimuksen aloilla**, on syytä säätää yhteisestä ohjelmoinnista ja rahoituksesta, jota olisi toteutettava aina kun se on mahdollista ja asianmukaista.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti

(26) Vaikka unionin ulkoisen toiminnan välineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä säädetään ... annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o .../..., komissiolle olisi siirrettävä valta antaa säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti tämän asetuksen III osastossa perustettujen rajat ylittävän yhteistyön mekanismien edellyttämien täytäntöönpanotoimenpiteiden hyväksymiseksi. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan lisäksi varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

Tarkistus

(26) Vaikka unionin ulkoisen toiminnan välineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä säädetään ... annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o .../... (jäljempänä: "yhteinen täytäntöönpanoasetus"), komissiolle olisi siirrettävä valta antaa säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti, **yhteistoimintaohjelmien uudelleen tarkasteluun tarvittavien keinojen ja tämän asetuksen III osastossa perustettujen rajat ylittävän yhteistyön mekanismien edellyttämien täytäntöönpanotoimenpiteiden hyväksymiseksi, tämän asetuksen liitteessä olevan tuensaajamaiden luettelon ajan tasalla pitämiseksi ja toimien ulottamiseksi tässä liitteessä mainitsemattomiin maihin**. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan lisäksi varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja

asianmukaisesti.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Tämän asetuksen mukaista unionin tukea on käytettävä kumppanimaiden hyödyksi, ja sitä **voidaan käyttää** myös EU:n ja kumppanimaiden yhteiseksi hyödyksi.

Tarkistus

2. Tämän asetuksen mukaista unionin tukea on käytettävä kumppanimaiden hyödyksi, ja sitä **on käytettävä** myös EU:n ja kumppanimaiden yhteiseksi hyödyksi.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tämän asetuksen mukaisella tuella edistetään unionin ja kumppanimaiden poliittista yhteistyötä ja asteittaista taloudellista yhdentymistä ja erityisesti kumppanuus- ja yhteistyösopimusten, assosiaatiosopimusten tai muiden voimassa olevien ja tulevien sopimusten sekä yhteisesti sovittujen toimintasuunnitelmien täytäntöönpanoa.

Tarkistus

1. Tämän asetuksen mukaisella tuella edistetään unionin ja kumppanimaiden poliittista yhteistyötä ja asteittaista taloudellista **ja sosiaalista** yhdentymistä ja erityisesti kumppanuus- ja yhteistyösopimusten, assosiaatiosopimusten tai muiden voimassa olevien ja tulevien sopimusten sekä yhteisesti sovittujen toimintasuunnitelmien täytäntöönpanoa.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) edistämään ihmisoikeuksia ja perusvapauksia, oikeusvaltioperiaatetta ja tasa-arvon periaatteita, luomaan syvä ja kestävä demokratia, edistämään hyvää hallintotapaa ja kehittämään kukoistava

Tarkistus

a) edistämään ihmisoikeuksia, **vähemmistöjen oikeuksia** ja perusvapauksia, oikeusvaltioperiaatetta ja tasa-arvon periaatteita, luomaan syvä ja kestävä demokratia, edistämään hyvää

kansalaisyhteiskunta, johon myös työmarkkinaosapuolet kuuluvat;

hallintotapaa ja kehittämään kukoistava kansalaisyhteiskunta, johon myös työmarkkinaosapuolet kuuluvat;

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) luomaan edellytykset hyvin hallitulle ihmisten liikkuvuudelle ja ihmisten väliselle kanssakäymiselle;

Tarkistus

c) luomaan edellytykset hyvin hallitulle ihmisten liikkuvuudelle ja ihmisten väliselle kanssakäymiselle, ***kuten erityisesti kulttuuri- ja urheilualan toiminnalle,***

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) kaikin puolin kestävään ja osallistavaan kehitykseen sekä köyhyyden vähentämiseen, myös yksityissektoria kehittämällä; edistämään sisäistä taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta, maaseudun kehittämistä, ilmastonmuutostoimia sekä katastrofivalmiuksia ja -palautuvuutta;

Tarkistus

d) kaikin puolin kestävään ja osallistavaan kehitykseen sekä köyhyyden vähentämiseen, myös yksityissektoria kehittämällä; edistämään sisäistä taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta, ***hienosäättämään jäsenvaltioiden ja kumppanuusmaiden välistä sekä kumppanuusmaiden keskinäistä yhteistyötä, jolla lujitetaan osallistuvien maiden yhteistä etua, ja edistämään*** maaseudun kehittämistä, ilmastonmuutostoimia sekä katastrofivalmiuksia ja -palautuvuutta;

Perustelu

Instituutioiden kehittämistä koskevasta välineestä koituu monenlaisia etuja ja hyötyjä. Tärkeimmät niistä ovat seuraavat: nykyaikaisen ja tehokkaan hallinnon kehittyminen kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla, kokemusten ja tiedon suora vaihto EU:n lainsäädännöstä, EU:n hallinnon parhaiden käytäntöjen toteuttaminen, koulutuksen ja ammattitaidon parantaminen, muutokset organisaatiokäytännöissä ja -kulttuurissa, parempi viestintä ja koordinointi jne.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) lisäämään alueiden osien välistä, alueellista ja naapuruuspolitiikan piiriin kuuluvan alueen laajuista yhteistyötä sekä rajat ylittävää yhteistyötä.

Tarkistus

f) lisäämään alueiden osien välistä, alueellista ja naapuruuspolitiikan piiriin kuuluvan alueen laajuista yhteistyötä sekä rajat ylittävää yhteistyötä; ***on syytä kehittää Euroopan laajuisia liikenneverkkoja, liikenneinfrastruktuureja ja erityisesti merten moottoriteitä, jotta voidaan lisätä Euroopan alueiden ja naapurialueiden välistä vaihtoa ja edistää liikkuvuutta;***

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

f a) kehittämään kansalaisjärjestöjä ja valtiosta riippumattomia järjestöjä ja tukemaan niiden toimia demokraattisen kansalaisyhteiskunnan rakentamiseksi.

Perustelu

Eräissä maissa kansalaisyhteiskuntaa pidetään hallinnollisten valmiuksien kehittämisen välineenä. On korostettava, että myös kansalaisjärjestöjen on osallistuttava demokraattisten arvojen kehittämiseen ja että niiden valtiosta riippumatonta toimintaa on tuettava.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 kohta – f b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

f b) edistämään synergian luomista ja

tehostamaan koordinaatiota eri rahastojen sekä liittymistä valmistelevan rahoitusvälineen ja naapuruuspolitiikan ohjelmien välillä;

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tämän asetuksen nojalla annettava unionin tuki kullekin kumppanimaalle on eriytettävä muodoltaan ja määrältään sen mukaan, miten kumppanimaa on sitoutunut uudistuksiin ja miten se edistyy näiden uudistusten toteuttamisessa. Eriyttämisessä on otettava huomioon, miten kunnianhimoisella tasolla maan kumppanuus unionin kanssa on, miten se edistyy syvän ja kestäväen demokratian rakentamisessa, miten se edistyy sovittujen uudistustavoitteiden toteuttamisessa, mitkä ovat maan tarpeet ja valmiudet ja mikä on unionin tuen mahdollinen vaikutus.

Tarkistus

1. Tämän asetuksen nojalla annettava unionin tuki kullekin kumppanimaalle on eriytettävä muodoltaan ja määrältään sen mukaan, miten kumppanimaa on sitoutunut **kehitykseen ja** uudistuksiin ja miten se edistyy näiden uudistusten toteuttamisessa. Eriyttämisessä on otettava huomioon, miten kunnianhimoisella tasolla maan kumppanuus unionin kanssa on, miten se edistyy syvän ja kestäväen demokratian rakentamisessa, miten se edistyy sovittujen uudistustavoitteiden toteuttamisessa, mitkä ovat maan tarpeet ja valmiudet ja mikä on unionin tuen mahdollinen vaikutus.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Periaatteena on, että tämän asetuksen mukainen unionin tuki vahvistetaan kumppanuussuhteessa tuensaajien kanssa. Kumppanuudessa on otettava **tapauksesta riippuen kansalliset, alueelliset ja paikalliset viranomaiset, muut sidosryhmät, kansalaisyhteiskunta, työmarkkinaosapuolet ja muut valtiosta riippumattomat toimijat mukaan unionin tuen valmisteluun, täytäntöönpanoon ja seurantaan.**

Tarkistus

2. Periaatteena on, että tämän asetuksen mukainen unionin tuki vahvistetaan kumppanuussuhteessa tuensaajien kanssa. Kumppanuudessa on otettava **mukaan seuraavat osapuolet:**

i) toimivaltaiset alue-, paikallis- ja

kaupunkiviranomaiset sekä muut viranomaiset;

ii) talouselämän edustajat ja työmarkkinaosapuolet;

iii) kansalaisyhteiskuntaa edustavat elimet, valtiosta riippumattomat järjestöt ja tasa-arvon edistämistä ja syrjinnän torjunnasta vastaavat elimet; ja

iv) valtiosta riippumattomat toimijat.

Kumppaneiden on osallistuttava ohjelmien seurantakomiteoihin.

Näiden kumppanien osallistumisessa on noudatettava eurooppalaisia käytäntösääntöjä.

Perustelu

Kansalaisyhteiskunnan osallistuminen on tärkeä tekijä demokratian kehittämisessä ja vahvistamisessa. Nykyaikaisen ja tehokkaan hallinnon kehittyminen kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla, kokemusten ja tiedon suora vaihto EU:n lainsäädännöstä, EU:n hallinnon parhaiden käytäntöjen toteuttaminen, koulutuksen ja ammattitaidon parantaminen, muutokset organisaatiokäytännöissä ja -kulttuurissa, parempi viestintä ja koordinointi sekä viimeisenä mutta ei vähimpänä rakennepolitiikan toteuttaminen edellyttävät kumppanuusperiaatteen lujaa, selkeää ja yksityiskohtaista tunnustamista.

Tarkistus 19

**Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun kumppanuusperiaatteen asianmukainen täytäntöönpano edellyttää tukea kumppanien valmiuksien vahvistamiselle sekä niiden tilanteen parantamiselle, mikä voi olla mahdollista tämän välineen mukaisten institutionaalisten toimenpiteiden avulla.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Komission, jäsenvaltioiden ja Euroopan investointipankin (EIP) on varmistettava johdonmukaisuus tämän asetuksen nojalla annettavan tuen sekä unionin, jäsenvaltioiden ja Euroopan investointipankin antaman muun tuen välillä.

Tarkistus

2. Komission, jäsenvaltioiden ja Euroopan investointipankin (EIP) on varmistettava johdonmukaisuus tämän asetuksen nojalla annettavan tuen sekä unionin, jäsenvaltioiden ja Euroopan investointipankin antaman muun tuen välillä. ***Näiden ohjelmien välinen synergia on erittäin tärkeää, jotta voidaan vastavuoroisesti saavuttaa alueelliset ja rajatylittävät tavoitteet.***

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

g a) unionin naapurimaihin ja/tai Venäjän federaatioon suunnattujen nykyisten ja tulevien makroalueellisten strategioiden maksusuudet.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Varojen suuntaa antava kohdentaminen yhteisiin toimintaohjelmiin tehdään lähinnä tukikelpoisten alueiden väestön perusteella. Suuntaa antavia määrärahoja määrätettäessä voidaan tehdä mukautuksia, joissa otetaan huomioon tasapaino Euroopan aluekehitysrahaston maksusuuksien ja tämän rahoitusvälineen määrärahoista tulevien maksusuuksien välillä sekä muita yhteistyön intensiteettiin

4. Suuntaa antavia ***ja tukikelpoisille alueille sovitettuihin vaatimuksiin perustuvia, yhteisiin toimintaohjelmiin tarkoitettuja*** määrärahoja määrätettäessä voidaan tehdä mukautuksia, joissa otetaan huomioon tasapaino Euroopan aluekehitysrahaston maksusuuksien ja tämän rahoitusvälineen määrärahoista tulevien maksusuuksien välillä sekä muita yhteistyön intensiteettiin vaikuttavia tekijöitä, kuten raja-alueiden erityispiirteet

vaikuttavia tekijöitä, kuten raja-alueiden erityispiirteet ja niiden kyky hallinnoida ja vastaanottaa unionin tukea.

ja niiden kyky hallinnoida ja vastaanottaa unionin tukea. ***Vaatimukset hyväksytään delegoidulla säädöksellä.***

Perustelu

Koska Euroopan unionin naapurustossa olevat maat ja alueet eroavat luonnostaan suuresti toisistaan, tarvitaan lähestymistapa, jossa niiden väliset erot otetaan yleisesti huomioon tasapuolisella tavalla.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Osallistujamaat tekevät yhdessä komissiolle ehdotuksia yhteisiksi toimintaohjelmiksi vuoden kuluessa 9 artiklassa tarkoitetun ohjelmointiasiakirjan hyväksymisestä. Komissio hyväksyy erikseen kunkin yhteisen toimintaohjelman arvioituaan, että se on tämän asetuksen, ohjelmointiasiakirjan ja täytäntöönpanosääntöjen mukainen.

Tarkistus

4. Osallistujamaat tekevät yhdessä komissiolle ehdotuksia yhteisiksi toimintaohjelmiksi vuoden kuluessa 9 artiklassa tarkoitetun ohjelmointiasiakirjan hyväksymisestä. Komissio hyväksyy erikseen kunkin yhteisen toimintaohjelman arvioituaan, että se on tämän asetuksen, ohjelmointiasiakirjan ja täytäntöönpanosääntöjen mukainen, ***kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun osallistuvat maat ovat sen esittäneet.***

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 a. Yhteisiä toimintaohjelmia tarkastellaan uudelleen monivuotisen rahoituskehityksen puolivälissä, jotta voidaan ottaa huomioon täytäntöönpanoprosessiin liittyviä tekijöitä, joita ovat

– yhteistyön ensisijaisten tavoitteiden muuttuminen ja sosiaalis-taloudellinen

kehitys,

– asianomaisten toimenpiteiden toteuttamisesta saadut kokemukset ja seurannasta ja arvioinnista johtuvat seikat,

– tarve mukauttaa käytettävissä olevien varojen määriä ja kohdentaa resursseja uudelleen.

Perustelu

Komission ehdotukseen sisältyvät mahdollisuudet toimintaohjelmien uudelleen arvioimiseksi näyttävät riittämättömiltä, koska ne ovat suuressa määrin riippuvaisia korkean tason toimijoiden tahdosta, ja samalla jätetään huomiotta se tosiasia, että paikallisilla ja alueellisilla viranomaisilla sekä muilla valtiosta riippumattomilla toimijoilla voisi olla paremmat mahdollisuudet tiedostaa täytäntöönpanon aikana esiin nousevat haasteet. Siksi olisi luotava mahdollisuus käynnissä olevien ohjelmien perusteelliseen arviointiin, kuten muilla EU:n politiikan aloilla on jo toimittu.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 10 kohta

Komission teksti

10. Jos osallistuva maa ryhtyy yhteisrahoittamaan ohjelmaa, yhteisrahoituksen antamista, käyttämistä ja seurantaan koskevat järjestelyt on selvennettävä yhteisessä toimintaohjelmassa. ***Kaikkien osallistuvien maiden on allekirjoitettava ohjelmaan liittyvä rahoitussopimus.***

Tarkistus

10. Jos osallistuva maa ryhtyy yhteisrahoittamaan ohjelmaa, yhteisrahoituksen antamista, käyttämistä ja seurantaan koskevat järjestelyt on selvennettävä yhteisessä toimintaohjelmassa.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jotta yhteisissä toimintaohjelmissa voidaan valmistautua riittävällä tavalla täytäntöönpanoon, menot, ***jotka ovat***

Tarkistus

3. Jotta yhteisissä toimintaohjelmissa voidaan valmistautua riittävällä tavalla täytäntöönpanoon, ***aiheutuneet*** menot ***ovat***

aiheutuneet sen jälkeen, kun yhteiset toimintaohjelmat on toimitettu komissiolle, ovat tukikelpoisia aikaisintaan 1 päivästä tammikuuta 2014.

tukikelpoisia siitä päivästä alkaen, jolloin toimintaohjelma on toimitettu komissiolle tai 1 päivästä tammikuuta 2014, jos tämä päivämäärä on ensin mainittua aikaisempi.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

2. Täytäntöönpanosäännöt koskevat muun muassa

2. (*Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.*)

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) yhteisten toimintaohjelmien laadintaa, muuttamista ja päättämistä;

b) yhteisten toimintaohjelmien *sisältöä*, laadintaa, muuttamista ja päättämistä;

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

c) ohjelman rakenteiden, kuten seurantakomitean, hallintoviranomaisen ja sen yhteisen teknisen sihteeristön sekä *yhteisten valintakomiteoiden*, roolia ja tehtävää, mukaan lukien niiden asema, niiden tosiasiallinen määrittäminen, tilivelvollisuus ja vastuu, hallinnointi- ja valvontajärjestelmien kuvaus sekä unionin tuen teknisen hallinnon ja varainhoidon edellytykset sekä menojen tukikelpoisuus;

c) ohjelman rakenteiden, kuten seurantakomitean, hallintoviranomaisen ja sen yhteisen teknisen sihteeristön sekä *hankkeiden valintakomitean*, roolia ja tehtävää, mukaan lukien niiden asema, niiden tosiasiallinen määrittäminen, tilivelvollisuus ja vastuu, hallinnointi- ja valvontajärjestelmien kuvaus sekä unionin tuen teknisen hallinnon ja varainhoidon edellytykset sekä menojen tukikelpoisuus;

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Rajat ylittävä yhteistyö on pantava täytäntöön 1 ja 2 kohdan mukaisesti asianmukaisten välineiden avulla. Näihin välineisiin on sisällyttävä erityisesti eurooppalainen alueellisen yhteistyön yhtymä Euroopan parlamentin ja neuvoston 5 päivänä heinäkuuta 2006 antaman asetuksen (EY) N:o 1082/2006¹ mukaisesti.

¹ EUVL L 210, 31.7.2006, s. 19.

Perustelu

Eurooppalainen alueellisen yhteistyön yhtymä (EAYY) on jo osoittautunut välttämättömäksi alueellisessa (rajat ylittävässä, alueiden välisessä ja kansainvälisessä) yhteistyössä Euroopan unionin sisällä. Siksi on varsin soveliasta, että EAYY:n soveltamisalan laajennuttua asetuksen N:o 1082/2006 tarkistamisen yhteydessä koskemaan osapuolia, jotka eivät ole sijoittautuneet jäsenvaltioihin, EAYY:tä sovelletaan Euroopan naapuruuspolitiikkaan sen "ulkoista yhteenkuuluvuutta" koskevassa näkökohdassa.

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi 14 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Edellä **12 ja 13 artiklassa** tarkoitettu säädösvallan siirto on voimassa yhtä kauan kuin tämä asetus.

1. Edellä **12, 13 ja 16 artiklassa** tarkoitettu säädösvallan siirto on voimassa yhtä kauan kuin tämä asetus.

Perustelu

Tarkistuksessa otetaan huomioon ehdotetut uudet viittaukset delegoituun säädökseen.

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio voi asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa ja unionin rahoituksen johdonmukaisuuden ja tuloksellisuuden varmistamiseksi tai alueellisen tai alueiden välisen yhteistyön edistämiseksi päättää ulottaa toimien tukikelpoisuuden sellaisiin maihin ja alueisiin, jotka eivät muutoin olisi oikeutettuja rahoitukseen. Kyseisten maiden ja alueiden luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat osallistua tällaisten toimien toteutusmenettelyihin, rajoittamatta kuitenkaan yhteisen täytäntöönpanoasetuksen 8 artiklan 1 kohdan soveltamista.

Tarkistus

1. Komissio voi **14 artiklan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä määritellyissä** asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa ja unionin rahoituksen johdonmukaisuuden ja tuloksellisuuden varmistamiseksi tai alueellisen tai alueiden välisen yhteistyön edistämiseksi päättää ulottaa toimien tukikelpoisuuden sellaisiin maihin ja alueisiin, jotka eivät muutoin olisi oikeutettuja rahoitukseen. Kyseisten maiden ja alueiden luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat osallistua tällaisten toimien toteutusmenettelyihin, rajoittamatta kuitenkaan yhteisen täytäntöönpanoasetuksen 8 artiklan 1 kohdan soveltamista.

Perustelu

Valmistelija katsoo, että ilmaisu "asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa" on muotoiltava uudelleen ja täsmennettävä, sillä nykyisessä muodossa se mahdollistaa erityyppisiin EU:n ulkoisen rahoituksen välineisiin (eurooppalainen naapurisuuden ja kumppanuuden väline (ENPI), liittymistä valmisteleva tukiväline (IPA), eurooppalainen demokraatarahasto ja kolmannelle maailmalle tarkoitetut kehitysyhteistyömäärärahat) osallistumisen lähes yksinomaan täytäntöönpanoviranomaisten harkinnan mukaan.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Rahoituspuitteet tämän asetuksen täytäntöönpanoa varten ajanjaksolla 2014–2020 ovat 18 182 300 000 euroa (nykyhintoina). Enintään **5 prosenttia** rahoituspuitteiden mukaisesta määrästä myönnetään 6 artiklan 1 kohdan c

Tarkistus

1. Rahoituspuitteet tämän asetuksen täytäntöönpanoa varten ajanjaksolla 2014–2020 ovat 18 182 300 000 euroa (nykyhintoina). Enintään **7 prosenttia** rahoituspuitteiden mukaisesta määrästä myönnetään 6 artiklan 1 kohdan

alakohdassa tarkoitetuille rajat ylittävää yhteistyötä koskeville ohjelmille.

c alakohdassa tarkoitetuille rajat ylittävää yhteistyötä koskeville ohjelmille.

Perustelu

Koska rajat ylittävä yhteistyö on keskeinen painopiste EU:n politiikassa ja koska sen tarkoituksena on edistää taloudellista ja sosiaalista kehitystä yhteisten rajojen molemmilla puolilla sijaitsevilla alueilla, vastata haasteisiin sellaisilla aloilla kuin ympäristö, kansanterveys ja järjestäytyneen rikollisuuden ehkäiseminen ja torjunta, turvata tehokkaat ja turvalliset rajat ja edistää paikallisia rajat ylittäviä ihmisten välisiä toimia, on olennaisen tärkeää, että tähän tukivälineeseen kohdennetaan enemmän määrärahoja.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Euroopan naapuruusvälineen perustaminen
Viiteasiakirjat	COM(2011)0839 – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	AFET 17.1.2012
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	REGI 17.1.2012
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Joachim Zeller 26.1.2012
Valiokuntakäsittely	26.4.2012
Hyväksytty (pvä)	29.5.2012
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 39 –: 1 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Jean-Paul Basset, Victor Boştinaru, Alain Cadec, Nikos Chrysogelos, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Monika Smolková, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Ivars Godmanis, Lena Kolarska-Bobińska, Ivari Padar, László Surján, Giommara Uggias